

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diabierna 13 October 2023

Homber cu a droga hoben homber y abusa di dje condena na 2 aña di prison

SHON HULANDA KIER DOMINA BEK NOS PAIS

supervision ta tremendo, submision ta teribel



DETENCION A CAY RIBA AUTOR DI GRAFITI





Desde awo musica lo resona den hal principal di Hospital



TA LANSA PROYECTO MUSICAL THE SCHOOL TOUR PA E HOBENNAN DI SCOL SECUNDARIO



Partido MEP:

PARTIDO MEP TA FELICITA COPPPAL PA NAN DI 44 ANIVERSARIO

Un organisacion cu tawata instrumental den e logro di autonomia di Pais Aruba

Diahuebs 12 di october, e organisacion politico COPPPAL ta cumpli su di 44 aniversario. Riba e fecha aki, na aña 1979, Partido MEP, representa pa nos Libertador Gilberto François 'Betico' Croes, den feliz memoria, a reuni na Oaxaca MEXICO, na unda cu nos Partido a haya dos posicion den e organisacion y awe ambos posicion ta wordo ocupa pa candidato di nos partido Joe Koolman.

Partido MEP ta miembro di COPPPAL desde añanan 80. COPPPAL, Conferencia Permanente de Partidos Politicos de America Latina y Caribe. Manera cu ta conoci desde 1986 Aruba ta un Pais autonomo den Reino Hulandes. E autonomia ta resultado di un gran lucha hiba pa nos libertador y fundador di partido politico Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Betico Croes. Durante di e lucha aki Betico a forma aliansa strategico y importante manera entre otro COPPPAL y su fundador sr. Gustavo Carvajal, den feliz memoria. E aliansa aki tabata instrumental den e logro di autonomia di Pais Aruba, pa cual ta eternamente agradeci na COPPPAL.

Na final di 2020, COPPPAL a otorga Medalla al Merito 2021 na Lider di Partido MEP y Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes. "Honor al Mérito", ta un reconocimento cu ta wordo duna na lidernan grandi pa nan balioso contribucion na politica di LatinoAmerica y Caribe. E resultado di e votacion unanime di 69 partido politico di 30 Pais di Latinoamerica y Caribe, a wordo basa primeramente riba e manera con Lider di MEP y su Gabinete a maneha nos pais den e crisis di Covid.

Den nomber di Partido MEP, Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta felicita COPPPAl cu nan di 44 aniversario sirbiendo pueblonan den LatinoAmerica y Caribe. Partido MEP ta orgulloso di ta miembro di un organisacion prestigioso asina manera COPPPAL.

"¡Felicidades a COPPPAL por su 44 aniversario! Que podamos seguir trabajando juntos por mucho más tiempo, logrando cambios positivos y unidad para el futuro".

MBC-ARUBA TA UNI NA LIGHT UP MBC

Den cuadro di concientisacion di Cancer di pecho cu a metastisa, MBC Aruba a partner cu diferente compania y organisacion pa cende Aruba na Lus di colornan di e cinta di MBC, esta roos, berde y teal.

Diabiera 13 di october ta e dia cu ta pone atencion y a dedica e dia aki na MBC, pa es motibo aki diabierna dia 13 di october 2023 pa 6.30pm Minister President sra. Evelyn



Wever Croes lo tene un rueda di prensa na unda lo cende Bestuurstkantoor cu e colornan di MBC, simultaniamente lo sende luz na Rotonde di WEB, Gloria Aruba, Willem de III toren, Eagle Bowling Palace, Paseo Herencia Aruba y oficina di Turismo (ATA).

MBC Aruba ta invita pueblo di Aruba pa core rond saca potret na tur localidad, load up bo potret cu #MBCAruba #stage4needsmore #lightupMBC y uni na e causa di trece concientisacion di e tipo di cancer aki.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

SHON HULANDA KIER DOMINA BEK NOS PAIS

supervision ta tremendo, submision ta teribel





Aruba tin supervision. Cu Hulanda ta dispuesto pa yuda nos mehora nos aparato gubernamental, nos finansa publico y yuda nos haci nos economia mas resiliente ta algo di aplaudi, algo pa nos gradici Hulanda. Loke no ta ok ta cu ta insisti di uza e situacion aki pa haya mas poder den nos pais. Maluza e necesidad cu pueblo tabatin durante e pandemia pa recolonisa nos isla.

Hulanda ta haya fiansa riba mercado internacional pa 3%. Si Aruba no somete na recolonisacion, Hulanda ta bende nos e fiansa na 6.9%. Cu otro palabra den 20 aña Hulanda lo gana 600 miyon florin riba lomba di Pueblo di Aruba. Mas erg ta cu Hulanda no por duna ningun motibo drechi pa hustifica esaki. Aruba semper a paga su debenan y pa colmo ta demonstrando un crecemento economico prome y despues di e pandemia. E unico motibo ta cu Shon Hulanda kier domina bek nos pais. Hulanda ta haci kico cu ta pa logra esaki, hasta presiona nos Minister President Evelyn Wever – Croes pa firma un contract desastroso, pa por scapa su pueblo di muri di hamber. Miembronan di Parlamento Hulandes mes ta bisa cu e actonan di Gobierno Hulandes ta humiliando un pais autonomo den Reino y ta impone su KIER riba Aruba. Esaki solamente lo haci bida di Pueblo di Aruba mas dificil.

Ora bo aplica pa un fiansa na banco, e banco hustamente ta pidi bo "payslip" y ta puntra ki debe mas bo tin. Esaki ta pa sigura cu bo lo por paga bo debe bek. Pero banco no ta dicta den bo hogar cual scol bo mester manda bo yiu of con bo tin cu cushina bo sopi. Wel, e banco Hulandes si ta exigi tur esaki den nos pais. Tin hende ta haci wega bisando cu Hulanda a dal nos un 69 (6.9%). Esaki no ta cuadra, paso ta insinua cu ta algo mutuo cu ambos partido ta di acuerdo cu ne. E realidad ta mas algo mandá, cara tapa, drogá y sin vaselin. Mi ta urgi Minister President Evelyn Wever – Croes pa keda renegocia e terminonan cu Hulanda na beneficio di Pueblo di Aruba.

Minister Dangui Oduber

A ANUNCIA CU LO AUMENTO UITKERING DI PENSIOEN DI BIEHES UN BIAHA MAS

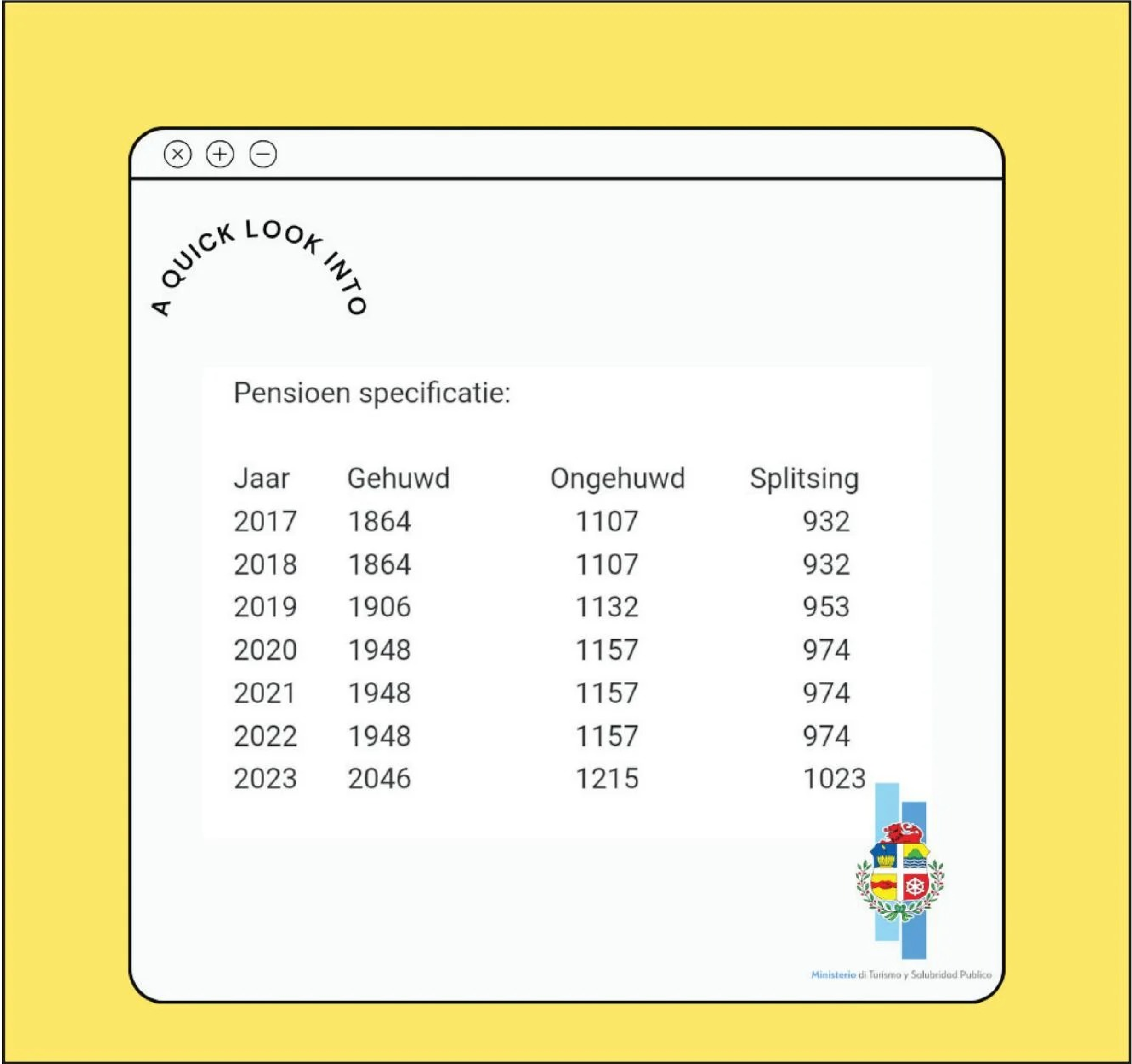
ORANJESTAD – Ayera tardi Minister Dangui Oduber a anuncia cu entrante 1 di januari 2024 lo aumento e uitkering di pensioen di biehes un biaha mas cu minimo 3%.

Como e Minister encarga cu SVb, naturalmente tin cu pensa riba nos grandinan y con pa yuda nan den e presion cu inflacion ta trece pa nan. Tin 2 guera actualmente cu ta pone hopi presion riba mundo hente y Aruba tambe ta wordo afecta pa esaki. E factornan externo aki ta pone hopi presion ariba nos pensionadonan. Tarea di gobierno ta pa haci loke ta den su alcanse pa yuda e pensionado tur caminda cu por.

Aruba tin un recuperacion rapido di turismo cu ta resulta pa un crecemento economico di double digits y asina percura cu e fondonan di seguridad social ta uno stabiel. Pa aña aki, esta 2023, Aruba lo surpasa e nivelnan di aña 2019 cual tawata e miho aña pa pais Aruba.

Danki na e crecemento di turismo tin espacio un biaha mas pa ahusta e uitkering di pensioen di biehes.

Minister Dangui Oduber desde 2017 a aumenta e pensioen di biehes na 4 ocasion. A aumenta na aña 2019, 2020, 2023 y awo na januari 2024. Un otro aumento di 3% lo yuda e pensionado den su poder di compra cual sigur ta necesario.



Jaar	Gehuwd	Ongehuwd	Splitsing
2017	1864	1107	932
2018	1864	1107	932
2019	1906	1132	953
2020	1948	1157	974
2021	1948	1157	974
2022	1948	1157	974
2023	2046	1215	1023

RECTOR PROF. VIOLA HEUGTER A RETIRA DI UNIVERSIDAD DI ARUBA

SDP- Colegio di Supervision di Universidad di Aruba ta anuncia cu a base di acuerdo mutuo, Rector prof. dr. Viola Heutger ta tuma despedida entrante 1 di November venidero.

Durante su temporada como Rector, varios desaroyo positivo a tuma lugar na Universidad, entre otro: Introduccion di dos programa di nivel Master nobo den “Governance & Leadership” y “Sustainable Engineering”. Acuerdo entre universidad na Hulanda, Corsow, Sint Maarten y Aruba pa intercambio di studiante. Expansion di facilidad cu reorganisacion di Centro Educativo Cristian, pa logra integra un aula pa les, oficina administrativo, y cafetaria, y e inicio di renobacion di Maria Convent. Desaroyo di varios curso y presentacion relevante pa comunidad di Aruba na The Center of Lifelong Learning. Esfuerso di prof. dr. Heutger a contribui na colaboracion internacional pa Universidad di Aruba cu ta beneficia studiante y enrikece investigacion academico. Colaboracion regional a resulta den un MOU cu Universidad di Corsow, Universidad di St. Maarten, y Instituto Pedagogico Arubano.

Heutger lo muda pa Europa unda e lo sigui su carera academico, incluyendo duna les na “Summer School on European Private Law” na Universidad di Salzburg y lo participa na conferencia internacional na Paris, Pisa, y Palermo.

E Colegio di Supervision ta gradici Viola Heutger pa su contribucion na Universidad di Aruba den ultimo dos aña.



Minister Endy Croes:

TA LANSA PROYECTO MUSICAL THE SCHOOL TOUR PA E HOBENNAN DI SCOL SECUNDARIO

E meta di e proyecto aki ta pa pa crea conscientisacion di salud mental y cuido personal na scol secundario







Diaranson ultimo, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu cantante Sr. Levie Silvanie, cantante Sr. Janiro Eisden y Sra. Dalgis Montalvo di Geestelijke Gezondheidszorg Aruba (GGZ) a anuncia e lansamento di The School Tour. The School Tour ta un proyecto musical cu e meta di crea conscientisacion di salud mental y cuido personal enfoca riba e hobennan di scol secundario. Sr. Silvanie ta un artista hopi popular di Curaçao cu ta residencia na Hulanda. Despues di dies (10) aña Sr. Silvanie ta bolbe cu un album y vision nobo, uzando su musica y storia pa pa yuda e hobennan cu ta pasa den diferente problema di salud mental.

Dia 16, 17 y 18 di october e alumnonan di Colegio Arubano, Filomena College y Maria College lo ta e tres (3) prome scolnan cu lo ta acudiendo na e sesionnan di The School Tour. E idea di esaki ta pa saca e alumnonan di scol y hiba nan den un otro ambiente, unda cu nan por sinti sigur. Alrededor di 300 hoben di scol secundario lo ta participando den e proyecto aki, unda cu den cada sesion e cantante Levi Silvanie lo conta su propio storia a traves di musica pa encurasha e hobennan pa expresa nan mes. Durante cada sesion un ekipo di profesional lo duna e hobennan informacion tocante salud mental y cuido personal y con por mantene un estado mental saludabel. Ademas di sesion pa e hobennan di scol secundario, lo tin un evento parti anochi riba e tres (3) dianan aki na John F. Kennedy Education Center Aruba di 7:00 pm pa 10:30 pm.

Dia 16 di october ta enfoca riba e hende hombernan, dia 17 di october riba e educado- y mayornan y dia 18 di october lo tin un “open panel conversation” cu tur stakeholder pa hunto trece solucion practico pa e situacion di salud mental aki na Aruba. Sr. Silvanie a expresa cu alrededor di tres (3) aña atras el a sinti cu su proximo proyecto musical mester tin un mision diferente, unda cu a traves di musica e por yuda otro hendenan a base di su propio experencia personal.

Sr. Silvanie ta gradici Gobierno di Aruba cu ta e prome isla cu a brasa e proyecto bunita aki y ta invita henter Pueblo di Aruba pa acudi na e eventonan aki otro siman. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta gradici colega Minister Rocco Tjon cu tambe ta forma parti di e proyecto aki y na henter e ekipo cu ta trahando den colaboracion pa realisa e bunita proyecto aki, esta Sr. Levi Silvanie, Sr. Friso Veenman, Sr. Janiro Eisden, GGZ y tur stakeholder. Despues di e edicion aki lo haci un evaluacion di e proyecto The School Tour pa analisa locual mester mehora pa sigui brinda mas hoben e posibilidad di participa den e proyecto aki.

Minister Rocco Tjon:

PROYECTO DI CAMARA DI SIGURIDAD TA CANANDO SEGUN PLANIFICACION





- Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a reuni cu Setar, Elmar y KPA, den cuadro di e avansenan pa cu e proyecto di camara di siguridad.

Manera ta conoci, e proyecto aki ta wordo ehecuta den diferente fase, pa cual motibo e ta importante pa reuni periodicamente cu tur e departamentonan envolvi, pa asina por haci palabracionnan concreto, y asina haci miho uzo di tur e capacidad y recurso cu tin disponibel.

Banda di esaki, manera tambe ta conoci, muy pronto e Operation Command Center, cual lo ta situa na Savaneta, lo keda cla den e prome kwartaal di 2024, pa asina mesora instala e ekipo cu ta bay maneha tur e imagennan di e camara di siguridad. Di e forma aki lo asisti Cuerpo Policial y demas departamentonan hudicial den no solamente resolve crimennan cometi, pero tambe preveni y mitiga.

Importante ta pa menciona cu, criminalidad, ta algo cu ta desaroya den diferente forma rond mundo, y sigur no ta algo cu por wordo elimina por completo, y pesey a base di estudionan, informacion, inteligencia y partnerships solido cu demas paisnan, nos lo sigui inverti den tecnologia pa asina preveni y mitiga mas cu ta posibel.

Pues, un reunion sumamente positivo, cu palabracionnan concreto, en espera di e fase final di e proyecto aki, cual un bes mas ta eleva e siguridad pa nos hendenan y bishitantenan.

Homber cu a droga hoben homber y abusa di dje condena na 2 aña di prison

Awe mainta Hues di Corte di Husticia a bisa cu e ta haya e homber D.H. culpabel di a abusa di e homber hoben (17). Hues a confirma e exigencia di Fiscal.
SOLO DI PUEBLO por a compronde cu D.H. ta para riba cu e no a haci nada pero tanto Fiscal como Hues ta hay'e culpabel.

ACUSADO TA CULPABEL

Tratamento di e caso a tuma lugar algun siman pasa caminda D.H., kende ta liber, a para riba cu e no a haci nada.

Awe mainta D.H. no a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Hues a bisa cu D.H. ta wordo acusa di a abusa di un hoben homber (17). Hues a bisa cu Fiscal ta haya D.H. culpabel y a exigi 2 aña di prison.

Hues a mustra cu e victima a duna declaracion extenso con el a wordo abusa y con e cas di D.H. ta paden. Polis durante investigacion na cas di D.H. a haya Rush, cu ta un droga.

Hues a bisa cu D.H. a bay busca e hoben pa traha cun'e. Na dado momento D.H. a ofrece e hoben Rush pa e hole cu supuestamente lo dun'e forza. E hoben a bira tur marea y e momento ey D.H. a bay riba dje y a cuminsa kita su carson. Apesar cu e hoben tabata bis'e pa stop, D.H. a sigui y a chupa e parti intimo di e hoben.

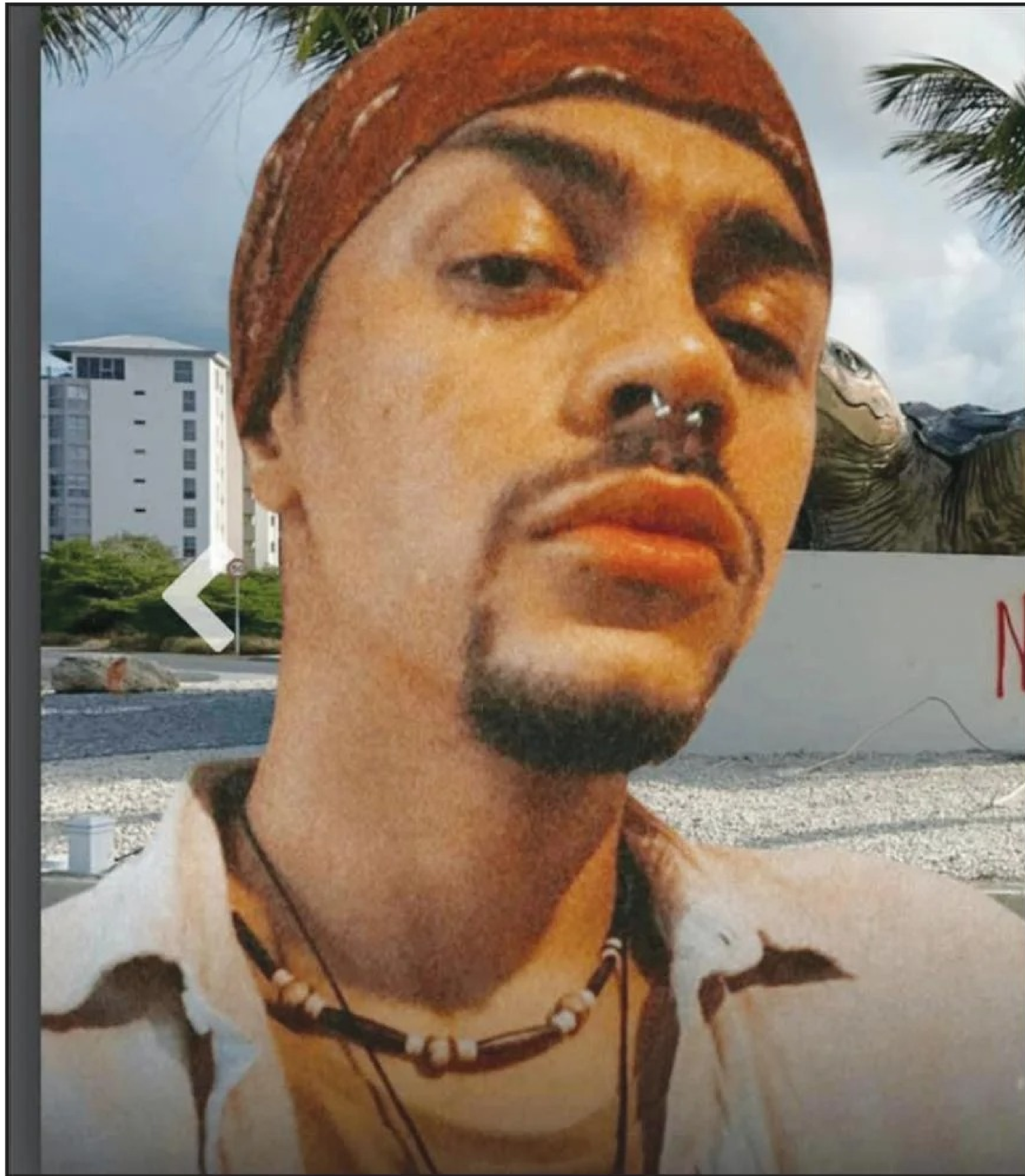
Despues di a abusa di e hoben, D.H. a bay dun'e den auto pa haci algun respondi. E hoben na un cierto momento a mira chens pa baha for di e auto y core bay.

Hues a sigui bisa cu den e cellular di D.H. a haya mensahe caminda e ta papia cu un persona di e droga Rush, cual el a usa riba e hoben. Hues ta haya cu D.H. a tacha integridad di e hoben y no a respeta e decision di e hoben kende a bisa pa stop.

CASTIGO

Hues a mustra cu durante tratamento di e caso D.H. a keda desmenti y a purba pinta e hoben scur. Hues ta haya e exigencia di fiscal na su lugar y a condena D.H. na 2 aña di prison. Esey ta nifica cu D.H. mester bay sera.

DETENCION A CAY RIBA AUTOR DI GRAFITI





Sospechoso di graffiti riba e muraya na unda e monumento di tortuga na Eagle Beach ta situa a wordo deteni.
Diabierna 29 september den oranan di madruga un patruya di polis tabata na altura di Amsterdam Manor. Yegando serca na e retonde e patruya di polis a ripara cu desconocinan a haci graffiti riba e muraya na unda recien a pone e monumento di turtuga. Ta asina cu polis di biaha a informa central di polis. Na su turno central di polis tuma contacto cu esnan encarga cu e monumento encuestion.
Recherche a wordo poni na altura y na unda a cuminsa di biaha cu un investigacion.

Ta asina cu diamars 10 oktober recherche a detene e homber N.A.I.M. 27 aña y nacionalidad hulandes relaciona cu e caso di destruccion.

No ta descarta cu lo por tin mas detencion relaciona cu e caso aki.
Un biaha mas polis ta haci un apelacion pa esnan cu sa algo of a wak algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA TA UNI DEN PENSAMENTO Y ORACION CU E PUEBLO DI ISRAEL

"Nos ta spera cu sano huicio por prevalece y cu pronto por bin un resolucion pa e situacion akinan"

- Diaranson mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a inicia e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba expresando cu Aruba ta uni den pensamento y oracion den e situacion di dolor cu ta pasando na Israel actualmente.



Manera ta conoci, diasabra ultimo, Hamas a bombardea Israel pa 6:30 di mainta. Un acto cruel na unda varios persona a perde nan bida. Actualmente, e situacion ta sigui uno critico, cu hopi destruccion, na uda tur dia un cantidad grandi di adultonan inocente, y criaturanan ta perde nan bida. "Mi ta pidi comunidad di Aruba, pa ban tene Israel, Palestina y tur esnan cu di un of otro manera ta envolvi den e conflicto aki den oracion, sperando cu sano huicio por prevalece y cu pronto por bin un resolucion pa e situacion akinan" Prome Minister a expresa.

Musica ta trece alegria, ta inspira y eleva bo spirito

Desde awo musica lo resona den hal principal di Hospital







Recientemente Horacio Oduber Hospital oficialmente a inaugura un grandioso piano den HOH su hal principal. Durante e inauguracion di e piano aki melodianan espectacular a zona danki na nos talentoso colega Tjerk Koekkoek, Olaf Vroegop cu ta yiu di director Vroegop y tambe invitado special sr. Johnny Scharbaay cu a deleita tur esnan presente cu melodianan di nos dushi cultura.

Segun director di HOH, sr. Jacco Vroegop "nos ta di e pensamento cu un piano lo aumenta e atmosfera na nos Hospital y alabes lo contribui na e bienestar di nos pashentnan y tambe coleganan. Musica tin e abilidad remarcabel pa inspira y eleva bo spirito, reduci ansiedad y crea un sentido di tranklidad y comodidad."

Incorporando e piano den e ambiente di HOH ta parti di nos mision na HOH unda ta provee hospitalidad, enfocando no solamente riba tratamento medico, sino tambe e bienestar emocional y psicologico di nos pashentnan, bishitante y coleganan. E ta un forma simpel pero super poderoso pa haci un impacto positivo riba tur cu ta drenta nos portanan diariamente.

Tambe como Hospital nos ta di pensamento cu pa medio di introduccion di un piano den nos hal principal e lo trece hende hunto. Pashent, bishitante y staff lo por conecta y comparti experiencianan musical den un ambiente ameno. Hospital ta spera cu por encurasha pashent, bishitante y coleganan cu talento musical pa toca e piano grandioso aki y asina nos provee un espacio unda por expresa creatividad y asina aumenta atmosfera na HOH.

Hunta di Directiva ta desea di gradici di curason e sponsors di Hulanda, esta Columbus Medical y MP Corporation cu a kere di biaha den e idea aki y danki na nan apoyo awe e ta un realidad pa nos tur na HOH y comunidad di Aruba! Y corda bon, e piano ta di nos tur pues sintibo liber pa toca y laga musica resona na HOH!



Minister Dangui Oduber

Innovacion ta sigui, conforme Minister Dangui Oduber su maneho! SVb a lansa MiSVb Trahado Mobile App













– Minister di Salud Publico sr. Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu ayera tardi e Banco Social di aseguradonan esta SVb a lansa un App pa tur trahado den sector priva. E portal aki ta pa sigui mehora e servicio y efficiencia pa trahadonan pa uno mas rapido y facil. Awo cu un click un trahado por tin contacto direct cu SVb, print declaracion, por meld ziek, tin su historia di trabou y di ziekmelding y tambe por wak si tur informacion si por ehempel su salario ta corecto inscribi.

E mandatario a splica cu su vision ta pa brinda un servicio moderno na tur e aseguradonan por medio di innovacion y tecnologia. Cu e App aki SVb lo funciona na un manera mas eficiente treciendo aun mas tranparencia pa tur trahado. SVb tin 43,000 trahado di sector priva registra den nan Sistema y e intencion ta pa tur e trahadonan download e app y registra.

Svb ta keda haci inversionan continuo pa mehora e servicio cu e ta duna na su clientenan y den e caso di e anuncio di e app aki, mehora e servicio pa trahadornan. Haciendo uso di innovacion y technologia svb sigur ta muestra con digitalisacion ta mehora servicio pa uno mas liher y eficiente.

Un felicitación na director sr. Jacob y henter e team di SVb pa un otro bunita proyecto cu ta na beneficio di comunidad. Great pa mira cu SVb no solamente tin e vision sino nan ta ehecuta esaki tambe.

Laura i Bok'i Sunchi



Directora di biblioteca, sra Astrid Britten a haya bishita di autora di buki pa mucha, Mariska Hammerstein awemainta. Sra. Hammerstein a duna biblioteca 3 ehemplar di su ultimo buki pa mucha, 'Laura i Bok'i Sunchi' (Laura en de kusjesvis).

Esaki ta un buki na 2 idioma, Hulandes y Papiamentu. Pa e traduccion Mariska a haya ayudo di sra. Joyce Pereira y sra. Merly Augustin y e bunita ilustracion ta di Timothy Lampe. Esaki ta un publicacion di Request Publishing.

Laura ta gusta landa den lama y tambe snorkel pa e por wak tur e piscanan bunita y colorido. E ta wak hopi pisca, tur sorto pero un ta su faborito. Un pisca cu lep grandi, ta parce cu e ta duna hopi sunchi. Ora cu Laura ta den lama e ta wak hopi plastic y sushi. Hopi laf, no? Plastic no ta bon pa e piscanan...

Mariska Hammerstein a nace na Rotterdam den un famia grandi di 9 yiu. E tin un trayectorio largo den mundo di publicacion di buki como editora y autora. Mariska Hammerstein ta bishita Aruba pa vakantie y tambe pa tene relacionnan di trabou bon. Diasabra awor e ta presenta su buki pa mucha na Plaza bookshop entre 11or y 1or di merdia.

Pink Hike Mary Joan Foundation



Luna di Oktober ta e luna na unda comunidad di Aruba tambe ta duna un extra atencion na cancer di pecho. Mary Joan Foundation, celebrando 16 anja di existencia ta recaudando fondo pa por sigui brinda servicio na comunidad di Aruba y su clientenan.

Anualmente durante luna di Oktober, Mary Joan Foundation ta recauda fondo atravez di collect y su conocido Pink Walk. E aña aki Mary Joan Foundation kier conecta bo cu naturalesa. E conocido Pink walk ta hanja un cambio y lo tin un Pink Hike titula " Discubri Naturalesa, Discubri bo mes". Di e forma aki poniendo atencion no solamente ariba e cancer di pecho pero tambe nos salud mental.

Caminata ta tuma lugar dia 29 October, pa 6:30 am saliendo di Bushiribana direction Natural Bridge y termina na e mesun punto di salida. Contribushon ta AWG 15,-. E prome 100 participantenan pa e Pink Hike lo ricibi un goodie bag cu productonan di Martijn Trading- Libresse y Aruba Aloe.

E biaha aki nos lo hasi un competencia entre cada participante cu bin cu nan tshirt, cups of thermo miho decora na e thema di nos caminta, logo di Mary Joan Foundation of sinta ros. Ganadornan lo por gana entre otro weekend stays, day pass, dinner for two y mucho mas.

Un peticion ta bai na tur participante pa bin bisti den colornan light y bright por decora boso tshirt cu lus tambe pa nos por saka un bunita potret di recuerdo mientras nos ta hike.

Na momento cu cumpra 10 tickets of mas, nos lo por entrega e ticketnan pa boso.

Nos ta encurasha tur participante pa jega tempran ja caba for di 6or di mainta pa stretch pa por duna inicio pa 6.30 am na e pink hike.

Na final di e hike lo por disfruta di un Dushi coffee di Nescafe, yoghurt di Elle & Vire, Spa water y algun sorpresa mas.

Un danki na tur e sponsor nan cu ta hasi e pink hike aki un realidad.

Un jamada ta bai na tur comerciante cu ta desea di pone un collect box den nan negoshi pa tuma contacto cu nos. Mary Joan Foundation ta desea di por collecta 60 mil florin pa asina cubri gastonan di e fundacion. Durante aña fundacion tur luna ta hasi actividadnan pa e clientenan, duna sosten di tratamento di psycologo y tambe e proyecto Un peluca un sonrisa.

E anja aki nos tin na benta sinta ros pa AWG 3,- y nos Pin di fundacion pa AWG 7,50.

Tickets pa e Pink Hike ta obtenibel na Mary Joan Foundation, Caya Appeldam #2 Dakota na Atha Building. Por whatsapp na 594-0919 y sigui nos ariba Facebook Mary Joan Foundation.

"Mantene bo defensa halto"

Vacunacion contra virusnan respiratorio COVID-19 y Influenza

ARUBA- 12.10.2023. Bou virusnan respiratorio nos ta referi na virusnan cu ta ocaciona sintoma di griep cerca e ser humano. Tin diferente tipo di e virusnan aki cu ta ocaciona sintomanan di griep, pero dos (2) en particular ta conoci pa ocaciona complicacion serio y asta morto serca personanan cu ta forma parti di e grupo di risico den nos comunidad. E dos virusnan cu nos ta referi na dje aki ta e virus di Influenza y COVID-19. Durante e periodo di 1999-2021 Aruba a registra 18 morto a causa di Influenza, di cual 83.3% ta personanan 65+ aña di edad. E virus di COVID-19 tambe ta sigui percura pa 'opnames' den hospital y tambe morto.

Pa proteha e grupo di ciudadanonan na risico den nos comunidad di bira hopi malo, desaroya complicacion of fayece debi na infeccion cu un di e dos virusnan aki, DVG ta informa cu lo cuminsa ofrece dentro di poco e vacuna anual di Influenza y tambe e vacuna di COVID-19 cu ta contene e variante mas actual.

Ciudadnonan cu ta cay bou di grupo di risico ta wordo fuertemente conseha pa tuma e vacuna di influenza y COVID-19 cu lo ser duna completamente gratis.

E siguiente personanan ta cay den e categoria di grupo di risico aki:

- Adulto mayor di 60 aña of mas
- Clientenan di casnan y centronan di cuido
- Ciudadano entre edad di 18 cu 59 aña cu anualmente riba conseho di dokter di cas of specialista ta busca nan vacuna di Influenza
  - o Esaki ta inclui esnan cu obesidad (BMI ≥40)
- Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna di edad cu ta mentalmente incapacita
- Dunadornan di cuido cu tin contacto cu pashent

E grupo di risico cu ta wordo fuertemente conseha pa tuma unicamente e vacuna anual di COVID-19 ta ensera:

- Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna te cu 59 aña cu riesgo medico halto (por ehempel es cu ta sufri di malesa cu ta debilita nan sistema inmunologico)
- Hende muhe na estado rond di 22 siman. Pa e miho proteccion ta conseha pa vacuna den e di 2 trimenster di embaraso.

Comunidad general entre edad di 6 luna cu 59 aña cu ta sano, y no ta cay bou di grupo di risico no ta bin na remarke pa ricibi e vacunanan aki na e momentonan aki.

Den e siguiente dianan DVG lo bay ta informando cua ta e localidadnan den diferente bario y dianan durante cual e gruponan aki riba menciona por pasa pa busca nan vacuna di Influenza y/of COVID. E gruponan cu ta wordo recomenda pa ricibi tur dos vacuna por ricibi esakinan na mes momento sin ningun precupacion. DVG lo ta comunicando e gruponan di riesgo cu dokternan di cas y specialista, pa asina nan por recomenda esnan cu ta bin na remarke, pa tuma esaki.

60+

Mantene
BO DEFENSA
halto

cu e refuerso anual di e vacuna contra COVID-19 y influenza.

Ciencia tras di proteccion di parha

A lansa oficialmente un proyecto nobo di DCNA "Monitoreo pa Conservacion di Biodiversidad di parha den Caribe Hulandes". Mediante combinacion di miho capacitacion, estudionan di campo y uzo di un programa di monitoreo standarisa, awor e organisacionnan local di maneho di naturalesa por contribui miho na monitoreo y proteccion di e poblacionnan di parha di tera y nan medio ambiente den henter Caribe Hulandes.

A traves di e proyecto nobo aki, Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) tin como meta ekipa e organisacionnan di maneho di naturalesa (parkenan): Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), Stichting Nationale Parken Bonaire (STINAPA), Investigacion y Maneho di e Biodiversidad di Caribe (CARMABI) , Saba Conservation Foundation, St. Eustatius National Parks (STENAPA) y Nature Foundation St. Maarten, cu e hermentnan pa monitorea activamente e poblacionnan di parha di tera y analisa e datonan. E proyecto aki ta mas cu un simpel compilacion di dato; e ta un iniciativa dinamico, impulsa pa ciencia y diseña pa facilita analisis integral y intercambio di conocemento, ofreciendo informacion tocante salud di e ecosistemanan local. E proyecto a cuminsa e aña aki y lo extende te na e prome trimester di 2028.

E proyecto ta financia pa Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimento y e actividadnan di DCNA ta financia pa Loteria di Codigo Postal di Hulanda.

Salud Ecologico

E parhanan ta ofrece un lens unico a traves di cua e parkenan por evalua salud general di nan ecosistemanan. Ademas, e parhanan ta hunga un rol crucial den ecosistema insular, por ehempel, polinisando flor, distribuyendo simia, y nan ta enfatisa importancia di e areanan proteha pa cierto especie vulnerabel di distribucion restringi. Door di sigui e abundancia relativo y composicion di e especienan di parha den diferente tipo ambiental, por obtene un serie di conocemento clave na nivel insular, interinsular y regional.

Un di e metanan ta pa compronde miho e abundancia relativo di parha, tanto den especie general como den especie specifico. A traves di un observacion cuidadoso, e proyecto aki lo trata na discerni patronchinan y fluctuacionnan a lo largo di e estacionnan y tempo. E fluctuacionnan aki no ta solamente indicado di bida di parha, sino bentananan pa un ecologico dinamico mas amplio.

Adicionalmente, e proyectonan lo investiga composicion di e especienan di parha den varios medio ambiente durante aña. Esaki lo duna e parkenan un miho comprension di con e ecosistemanan local ta evoluciona y adapta nan mes durante aña.

E esfuersonan di monitorea lo yuda garantisa cu e especienan menasa ta keda identifica na tempo pa influencia nan sobrevivencia a largo plazo. Ademas, e cambionan (of ausencia di nan) den tamaño di poblacion di parha por indica un cambio of stabilidad ambiental. Di e manera aki, monitorea poblacion di parha por bisa nos mas tocante "salud" di naturalesa en general. Esaki ta yuda e parkenan evalua e exito di conservacion y adapta e accionnan di maneho den caso cu ta necesario.

Metodologia

Na aña 2022 DCNA a brinda personal di e parkenan oportunidad di asisti na PROALAS bird monitoring workshop in the Dominican Republic, organisa pa BirdsCaribbean. Pa medio di Grupo di Trabou di Investigacion y Monitoreo di DCNA, e parkenan a opta pa utilisa e protocol PROALAS como metodo standarisa di monitoreo di parha di tera. Danki na e protocol standarisa aki, e datonan compila den e programa aki lo ta comparabel entre e islanan di Caribe Hulandes y resto di e region di Caribe y Zuid-Amerika.

Lo realisa censo di parha dos biaha pa aña, specificamente den luna di maart/april (post- temporada di yobida) y den luna di october/november (pre- temporada di yobida) na tur seis isla di Caribe Hulandes. E estudionan aki lo wordo realisa pa park rangers capacita y otro expertonan di parha.

Un compromiso Comparti cu Ciencia

E proyecto aki tambe lo contribui pa logra e metanan strategico relaciona cu e parhanan (di tera) y nan habitat como parti di Nature and Environment Policy Plan (NEPP) di Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimento (LNV), Infrastructura y Maneho di Awa. (I&W). E proyecto a keda desaroya den consulta cu Wageningen University & Research pa garantisa cu por uza esaki den e informacionnan relaciona cu "State of Nature of the Caribbean Netherlands Reporting". Ademas, pa promove transparencia y fomenta colaboracion, tur dato compila lo ta accesibel a traves di e database Biodiversidad di Caribe Hulandes (DCBD), Observation.org y BirdsCaribbean. E compromiso aki di comparti dato ta pasa frontera, pa sigura cu e esfuersonan di conservacion impulsa pa ciencia ta beneficia no solamente Caribe Hulandes, sino tambe e comunidad cientifico mundial.



PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIERNA 13 DI OCTOBER 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 45 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
TORMENTA TROPICAL SEAN TABATA SITUA NA 1455 KM
WEST DI ISLANAN CABO VERDE Y TA MOVE NOORDWEST
CU 17 KM PA ORA. BIENTONAN MAXIMO TA DI 65 KM/ORA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 32 / 27

Update Encuesta Forsa Laboral 2023

Entrante 15 di september 2023 Oficina Central di Estadistica (CBS) conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) y Centrale Bank di Aruba (CBA) ta ehecuta e Encuesta di Forsa Laboral 2023 (LFS2023). E LFS2023 tin como meta principal pa haya un bista detaya y actual di e mercado laboral di Aruba. Tambe lo colecta informacion di e caracteristicanan di personanan cu ta participa y tambe di esnan cu no ta participa na e mercado laboral. Di e forma aki por haci analisis profundo di e composicion di e mercado laboral di Aruba y tambe por compila indicadornan importante, manera e.o. e tasa di empleo y desempleo na Aruba, e grado di participacion di hende homber y hende muhe na e mercado laboral y e nivel di educacion di esnan cu ta emplea y no ta emplea.

Update

Te cu diahuebs mainta 12 di october 2023 ya a colecta informacion di 1500 hogar.

Privacidad

Mester enfatisa cu tur informacion lo wordo procesa anonimamente y lo wordo publica solamente den forma agrega. E informacion colecta lo yuda esnan encarga cu stipulacion y ehecucion di maneho riba tereno laboral pa haci esaki cu mas efectividad y basa riba datonan actual di Aruba. E informacion colecta tambe lo sirbi pa informa esnan den sector priva como tambe esnan den sector di enseñansa y investigacion, y e publico en general di e desaroyonan mas recien riba e mercado laboral di Aruba.

E privacidad di cada hogar y cada persona cu ta participa na e LFS2023 ta wordo garantiza pa e team di investigacion (CBS, DAO y CBA). E informacion colecta lo contribui na duna un bista completo di e desaroyonan actual riba e mercado laboral di Aruba. Pesey e participacion di cada hogar y cada persona cu wordo acerca pa nos team di encuestadornan ta esencial!

Nos ta gradici tur hogar y tur persona di antemano pa nan participacion na e LFS2023. Pa mas informacion tocante e Encuesta di Forsa Laboral 2023 por tuma contacto libremente cu e team di CBS/DAO di dialuna pa diabierna durante ora di oficina (7:30 am - 4:30 pm), na number di telefoon 524-7433/523-7720 of por manda un e-mail na cbs@setarnet.aw of via directiearbeid@aruba.gov.aw

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 11 Oct 2023 Anochi

CATOCHI Sorteo # 8067	0941 / 7652 / 0998
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 7111	8178
1OFF Sorteo # 1816	2863
ZODIAC Sorteo # 5870	1519 Piscis
LUCKY 3 Sorteo # 800	030
MULTI-X	FP

LOTTO 5 — Sorteo # 2431 — 01-04-11-26-30 — Joker 23 Letter I
0 x Jackpot; 0 x Match 4+; 27 x match 4; 737 x Afl. 12,00
Proximo Jackpot 850.000,-

LOTTO DI DIA — Sorteo # 6266 — 02-15-23-26-29
0 x Jackpot; 14 x Match 4; 297 x Afl 8,00
Proximo Jackpot 132.000,-

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball:
0 x Jackpot; 0 x match 4; 0 x Afl. 500,00; 0 x Afl 50.00; 0 x Afl.15,00
Proximo Jackpot 340.000,-

MEGA PLUS — Afl. 440.000,-

KORSOU — Sorteo #

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 12 Oct 2023 Merdia

CATOCHI Sorteo # 4061	4153 / 0532 / 4040
MULTI-X	X3
BIG 4 Sorteo # 4061	0858
1OFF Sorteo # 2117	7153
ZODIAC Sorteo # 4061	7989 Leo
LUCKY 3 Sorteo # 935	153
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker Letter
0 x Jackpot; 0 x Match 4+; 0 x match 4; 0 x Afl. 12,00
Proximo Jackpot 850.000,-

LOTTO DI DIA — Sorteo #
0 x Jackpot; 0 x Match 4; 0 x Afl 8,00
Proximo Jackpot 132.000,-

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball:
0 x Jackpot; 0 x match 4; 0 x Afl. 500,00; 0 x Afl 50.00; 0 x Afl.15,00
Proximo Jackpot 340.000,-

MEGA PLUS — Afl. 440.000,-

KORSOU — Sorteo #



5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

Corte di Prome Instancia 19 oktober 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.L.T.D.	T.D. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 8 di oktober 2022 te 2 di december 2022. E ta wordo acusa di maltrato pisa cu un arma riba 11 di december 2021. E ta wordo acusa di e comete violencia den publico riba 17 di februari 2021 y riba 15 di september 2020.
09.30	C.H.	H. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma (un copi) riba 19 di mei 2023. E ta wordo acusa di a maltrata un otro persona cu un arma e mes dia ey, dor di mande cu un pida vaas kibra.
09.55	J.C.C.	C. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 24 di december 2022, dor di dal e den su cara.
10.20	J.J.E.D.	D. ta wordo acusa di a maltrata su casa riba 23 di oktober 2022, dor di pushe y dal e cu forza na su cabez. E ta wordo acusa di a menaza e casa cu morto riba e fecha menciona dor di bise: *"Mi ta coy un pistool y dal bo un bala of mi ta coy un cuchio y hinca bo"*.
10.45	O.A.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 19 di maart 2022, dor di dal e y scop e varios biaha na su cabez y/of curpa.

Celebracion di siman internacional di Housekeeping na Hilton Aruba Resort & Casino







PALM BEACH – Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, un estadia bunita ta cuminsa cu espacionan fresco y comfortabel, bao e estimado guia di e resort su departamento di Housekeeping. E team dedica aki ta traha incansabelmente pa percura cu cada dia ta yena cu entusiasmo y bon ambiente, segurando cu e bishitante su experiencia ta consistentemente excepcional.



Cada aña durante e siman di celebracion aki, un programa detaya di actividad, interno manera tambe externo, ta keda compila cu e meta pa mustra aprecio na e contribucion di e departamento resultando den operacion suave di e hotel.

E actividadnan ta diseña pa entretene, premia y reconoce e empleadonan di housekeeping pa nan tremendo trabao, incluyendo toke diario di aprecio cumisando na dialuna cu un desayuno mainta trempan, culminando cu un happy hour di tres ora riba diabierna den un Bus Party. Durante e siman e empleadonan a disfruta di cupcakes, bingo, pizza y ice cream, den gratitud pa standard halto di limpiesa y mantencion cual nan semper sa di sobresali, den mantencion di e cambernan y espacionan publico.

International Housekeeping Week, IEHA, ta wordo celebra mundialmente desde 1981, butando un siman na banda pa enfoca tur atencion y reconocemento na e profesionalnan aki di mantencion cu ta traha den hotels, resorts y otro facilidadnan publico, manteniendo un ambiente as limpi, safe y saludabel pa un y tur, dia aden y dia afo. Danki pa boso trabao y compromiso, Bibi Rampersuad, Director di Housekeeping ta expresa, y un danki pa yuda haci e estadianan na e resort mas memorabel tambe ainda pa e bishitantenan.



Bunita recepcion pa director a.i. di Arubahuis Glenda Hernandez





Den Haag – Na Arubahuis a tuma lugar un recepcion pa despedi di director a.i. di Arubahuis drs. Glenda Hernandez.

Na e ocacion aki Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a hiba palabra unda ela menciona cu Glenda a keda apunta como director a.i. pa tres luna. 'Despues esaki a wordo prolonga. E temporada ey Arubahuis tabata pasando den un periodo dificil. Pesey mi ta contento cu Glenda tabata dispuesto pa ocupa e funcion aki pa un periodo mas largo pa asina atende cu algun asuntonan hopi importante. Un di e asuntonan ta e renobacion di e edificio di Arubahuis. Danki na e determinacion di Glenda, por a atrae personanan profesional pa a guia e proceso aki. E projecto ta canando bon y segun plan,' asina Minister Thijsen a bisa.

Otro aspecto di Glenda como director a.i. segun sr. Thijsen tabata su compromiso y comprension cu e personal y a traha pa engrandese e sentimiento pa ta un team bou di e personal. Minister Thijsen: 'Tambe Glenda tin hopi comprension pa e situacion di nos studiantenan y nan problemanan. Maske cu algun biaha e mensahe ta dificil, Glenda den esey semper tabata skerpi y hopi cla. Nos como Arubahuis por haci hopi, pero no tur cos. E situacion cu camber pa studiante ta un problema di henter Hulanda. Nos por bisa e studiantenan pa inscribe na tempo; esaki no ta un garantia cu bo ta haya un camber, pero e ta haci bo chens mas grandi. Tambe mi mester bisa cu Glenda tabata un sosten importante pa e departamento di enseñansa di Arubahuis.'

Por ultimo Minister Thijsen a gradici Glenda pa tur loke ela haci y nifica pa Pais Aruba unda ela pone su experticio y determinacion pa un mihor Aruba, sigur riba e tereno social.

Studiementor Rasnaly Cart a lesa un discurso di ex-studiementor Lourdes Bramble-Tromp den nomber di e mentornan. Den su discurso Lourdes a bisa di ta admira e calidad professional di Glenda pa ta un persona social y dinamico, dispuesto pa scucha y bin cu solucionan pa problemanan; un persona cu hopi experencia riba tereno social y den funcion di maneho y gerente.

E programa a termina unda Glenda mes a dirigi palabra na e invitadonan presente. Ela cuminsa na bisa cu ela stop como director di Departamento pa Asuntonan Social na Aruba y a dicidi pa bin Hulanda y Prome Minister a haci un apelacion na Glenda pa atende cu Arubahuis. 'Retraso den nombracion di un director pa Arubahuis a haci cu mi a keda pa 16 luna y awor mi mes a tuma e decision - pa motibonan personal - pone un punto final na e trabao di director a.i. di Arubahuis. Mi mester bisa cu mi carera professional pa casi 35 aña tabata den diferente posicion ehecutivo na Hulanda, entre otro 15 añ na Gemeente Utrecht. 'Pami e trabao mas bunita tabata programa manager pa "Community that care" cu tabata un programa di Nederlands Instituut voor Zorg en Welzijn (NIZW). Na 2016 mi a regresa Aruba y a traha pa seis aña como director di Departamento pa Asuntonan Social y banda di esaki mi tabata tin un bunita funcion como programa manager di e Social Crisis Plan,' asina Glenda a bisa.

Den su discurso Glenda a repasa riba puntonan cardinal cu ela atende como director a.i. di Arubahuis. 'Den mi encargo mi a traha na 2022 - conhuntamente cu e Minister Plenipotenciario y e personal - un Plan di Reorganisacion Alternativo, cual plan ta den espera pa aprobacion y ehecucion. Tambe mi a desaroya hunto cu e Minister Plenipotenciario y e personal un plan pa vision y un plan di trabao pa e siguiente cuater aña. E plan aki pa casi un aña ta den ehecucion.'

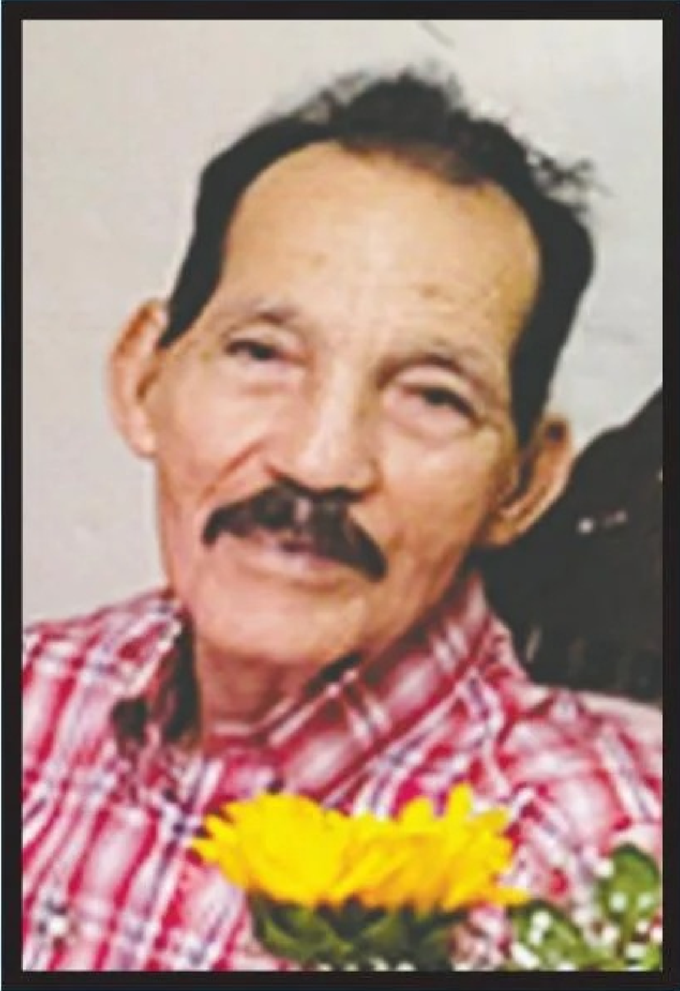
'Tur e preparacion nesesario pa renobacion di Arubahuis a start desde juni di e aña aki hunto cu DOW. Ta asina cu a apunta un project manager den persona di Alvin Riley. Den coordinacion cu DOW a cana e trayecto pa yega na un architecto pa haci e trabao y pa despues Aruba aproba esaki, asina Glenda a bisa.

Glenda a bisa cu ela traha duro pa drecha e posicion di studiantenan Arubiano. Riba e tereno aki segun Glenda a bai hopi atencion na reunionnan riba un base regular cu e otro Gabinetenan di Minister Plenipotenciario, e Nationale Ombudsman y cu Ministerionan cu ta regarda e situacion di studiantenan Caribense, cu ta confronta problema ora nan bin studia na Hulanda. Pesey Glenda a gradici hopi instancianan cu a yuda den esaki pa nan cooperacion.

Finalmente Minister Thijsen den nomber di e personal di Arubahuis a duna Glenda un regalo como gratitud y aprecio pa su trabao pa Arubahuis.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa
Mi tin Dios pa Wardador, pues mi no tin falta di nada
Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios
y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Geronimo “Chomon” Croes

Ex empleado di Lago
* 30 september 1934
‘+ 8 october 2023

Na nomber di su:
Esposa: Ida Maria Croes-Ras
Yiunan : Roland y Carina Croes
Haime y Rosalinda Croes
Nietonan: John Jowel Maduro
Zedrick Croes
Considera como nieto: Answin Lacle
Rumannan den feliz memoria: Ana Maria Boekhoudt-Croes y famia
Paulus Croes y famia
Elizabeth Feliciana-Croes y famia
Francisco Croes y famia
Constancia Kelly-Croes y famia
Porfilio Croes y famia
Swa y cuñanan: Zenovia Wever-Ras y famia
Rosenda Ras
Juan (Nato) Ras y famia
Casimira Ras

Ayudantenan: Kathy, Bibi, Rob, Margarita

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan,
ihanan, bisiñanan, amigonan y demas famia
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
diamars 17 october 2023 pa 4’or di atardi saliendo di
Misa Inmaculada Concepcion pa santana De Vries na Santa Cruz
E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2’or di atardi
Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 16 october 2023
na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra
Plat di 7pm pa 9pm
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona
un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Geronimo “Chomon” Croes

Tata di Sr. Roland Croes,
Director di SETAR.

Acto di entiero ta tuma luga diamars
17 di october 2023 di 2or di merdia pa 4or di atardi
na Misa Inmaculada Concepcion. Despues lo sali pa
Santana de Vries na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia ta dialuna
16 di october 2023 di 7or pa 9or di anochi
na The Olive Tree Funeral Care &
Crematory na Piedra Plat.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Roland y demas famia.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos sosten, con-
suelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero
di nos defunto stima:



Jozef (Baby) Donald Arends Jr.

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un
gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a
manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi
yamada nan telefonico.
Boso muestra di atenshon tabata un gran con-
suelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-,
amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na
misa San Franisco na Playa; , diabierna 13 di oc-
tober pa 7 pm y diabierna 14 di october pa 7 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.